

言語	氏名	連絡先	活動拠点地域	得意分野	自己PR	
					日本語	資格言語
英語	モリタ ムネカズ 森田 宗万 Munekazu Morita	〒634-0029 奈良県橿原市下八釣町116番地 電話番号:080-5359-3101 メールアドレス: wa35428@td5.so-net.ne.jp	奈良県下全域	歴史、地理	商社勤務時代に海外(インド、エジプト、ドイツ)での約17年間の駐在生活経験及び、海外約80ヶ国の出張経験有り。この経験より海外からの訪問者の意図する所を迅速に把握し、対応させて戴きます。藤原宮跡と香具山の近くに居を構え、海外との比較をしながら、現地生活に密着した奈良県下の良い所を案内させて戴きます。	He has an ample experience for around 17 years in India, Egypt and Germany as a representative of a trading company in the past. Based on his above experience in abroad, he can find out quickly the intention of visitors from abroad and introduce right expected places in the limited time during their visit here. Since he lives at near Ruins of Fujiwara Palace and Mr. Kagu (Kaguyama), he can explain and introduce the right places in Nara Pref. from the viewpoints of his actual living experience here and the comparison with the world wide situations for visitors'satisfaction.
英語	トビノ マリ 鳶野 眞理 Tobino Mari	m6773toby@gmail.com	奈良市(東大寺 春日大社 興福寺 奈良公園) 吉野		全国通訳案内士の資格も取得しております。	I am a National Government Licensed Guide Interpreter.
英語	カワシマ ミホコ 川嶋 美保子 Mihoko Kawashima	kawashima.mihoko@gmail.com			奈良の魅力をお伝えするために、最善の提案、最高の場所をご案内します。 1300年の歴史を誇る古都の風景は、移ろう花の色や世界遺産の重厚な建物など豊かな表情を見せてくれます。お勧めの観光スポットや日本文化をご紹介します。冒険の旅と一緒にでかけましょう。お会いできることを心待ちにしています。	I select the best proposal and show my guests the best spots to convey the fascination of Nara. The scene of the ancient capital with a history of 1300 years shows beautiful aspects such as transitory floral colors and massive architecture registered in the list of World Heritage. I will introduce Japanese culture as well as recommended sightseeing places. Would you like to embark on an adventurous journey together ? I am looking forward to new encounters !

言語	氏名	連絡先	活動拠点地域	得意分野	自己PR	
					日本語	資格言語
英語	下村 紗智子	sachisearch3@gmail.com	奈良全域・高野山 (特に五條・吉野・天川村・飛鳥・今井町・宇陀)	美術、トレッキング、グルメツアー、スケッチツアー、ウォーキングツアー 全国通訳案内士、飛鳥地域通訳案内士取得	山登りで鍛えた強い足腰と芸術に関する知識と実技を活かして、ウォーキングツアーやスケッチ旅行などもできます。おいしいお店の紹介やギャラリーや窯元巡りなどもご案内できます。	I am a national licensed English guide. I studied BA Fine Art in London, and I took MA Art Science in Tokyo, Taking Advantage of the acquired skills and the habit of trekking and love of food, I am able to guide you Nara's culture and art deeply and show its characteristics as customizing sketch tours, walking (trekking) tours on each guest's request.
英語	ナカ チサト 中 知里 Chisato Naka	chiichan0808@gmail.com			初めて奈良を訪れる方々にわかりやすく、そしてまた奈良を訪れたいと思ってもらえるように皆さまをご案内します。おいしいものを味わったり、観光地を巡ったり、一緒に楽しみましょう！奈良での旅が、忘れがたいものになるよう、ガイドとして最善を尽くします。奈良でお会いしましょう！	I'll do my best to show you Nara and help you deepen your understanding of Nara. I'm glad if you feel like coming back to Nara again after our trip. Let's try authentic tasty local food and very beautiful scenic spots with me. I hope my guiding will give you a lot of smiles and make your trip unforgettable. Looking forward to seeing you in Nara !
英語	ワタナベ メグミ 渡辺 めぐみ MEGUMI WATANABE	meg.watanabe03@gmail.com	奈良市、斑鳩、桜井、橿原、明日香、吉野	歴史、建築、ハイキング	神社、仏閣、パワースポットが大好きで、趣味はご朱印集めです。ミステリアスな古代史に魅了されています。古都の奥深い魅力を皆様にお伝えすることができればと、思います。	Nara is a pleasant place to the eye and mind. I'm sure you can enjoy rich history and legend as well as beautiful scenery. Let's go on a trip with me.

言語	氏名	連絡先	活動拠点地域	得意分野	自己PR	
					日本語	資格言語
英語	クロマツ ノリコ 黒松 賀子 Kuromatsu Noriko	norikokuromatsu@gmail.com	奈良市、西和、中和、宇陀、飛鳥、葛城 地域	サイクリング、ウォーキン グ、食べ歩き	Welcome Home! “A Hometown for Everyone” 奈良は魅力が溢れています。皆さんも私と一緒にウォー キング、サイクリング(ポタリング～)を通して、美しい景 色、美味しい食べ物、人々との出会い、営みを楽しみま せんか。特に、奈良市、宇陀市、明日香村/高取町エリ アのガイドを得意としています。	Welcome Home, Everyone! Nara prefecture has a full of beautiful scenes you will feel “home” and comfortable. I am originally from a different area, but I've fallen in love with these places. I'm looking forward to having special time with you especially by biking or walking, and of course eating. From beginners to experienced cyclists, anybody who likes the nature, come to our places and let's have a fun!
英語	スギモト ミツエ 杉本 光恵 Sugimoto Mitsue	52.sugipi.takeiteasy@gmail.com	奈良市、北西部、中南部	寺社および庭園案内 着付け(着物)、茶道等を含 む体験型イベント	・どの世代の人とも円滑にコミュニケーションがとれる。 ・日本料理についての知識が豊富で典型的な和食の作 り方を教えることができる。 ・歌舞伎、文楽、落語に興味があり、ある程度説明でき る。 ・茶道・華道・着物の着付けなど日本文化を紹介でき る。	・to be able to communicate with people of any age smoothly. ・to have a lot of knowledge about Japanese cuisine and teach people how to cook typical Japanese dishes. ・to be interested in Kabuki, Bunraku and Rakugo, and give a simple explanation of them. ・to introduce Japanese culture such as tea ceremony, flower arrangement and how to wear Kimono.
英語	ウラガミ タエコ 浦上 妙子 TAEKO URAGAMI	uragami.taeko77@gmail.com	全国			

言語	氏名	連絡先	活動拠点地域	得意分野	自己PR	
					日本語	資格言語
英語	オカダ ナオコ 岡田 奈央子 NAOKO OKADA	viennaoko@gmail.com	奈良県	文化		
仏語	ハルコ HARUKO	Costomer4@gmail.com	関西(NARA, KYOTO, OSA...)	美術(絵画) Beaux-arts 茶(茶葉、茶畑) Thé vert japonais	フランスに15年滞在・パリにて観光ガイド経験あり。 西洋絵画が専門ですが、現在は、仏教美術に興味を持ち独学で勉強中。 国内旅程管理主任者資格あり。	Bienvenue à NARA ! Revenue à Osaka en 2017, après quinze ans de mon séjour a Paris, débuté comme le guide-touristique spécialisé NARA et KYOTO. Je m'intéresse plus de beaux-arts et suis amateur de thé vert japonais.
英語	おおい ひとは 大井 一葉 Oi Hitoha	gorou1574@yahoo.co.jp	飛鳥地域(橿原市、明日香村)・奈良市(一部)	ウォーキングツアー	英語を話す事、人を楽しませる事が大好きです。日本の始まりと言われる奈良で歴史や歴史的建造物、伝統文化の魅力に加えて新緑や季節の花々など四季折々の自然の美しさも多くの方々に伝えていきたいと思っています。又、海外からのお客様と一緒に過ごす機会を通して、異文化交流を楽しみたいと思います。	It's my pleasure to talk and entertain people. Nara is one of the most attractive places in Japan where people can feel history and traditional cultures including buddhist buildings, statues, richly colored mural paintings and so on. In addition to these things, I'm proud of year-around scenic beauty of Nara such as cherry blossom or fresh green in spring, rice terrace or lotus flower in summer, beautiful foliage in autumn and powdery snow in winter. I would like to appreciate these beautiful scenery together with tourists. Moreover, meals are one of the enjoyments of traveling, so I would like to share food culture with tourists.

言語	氏名	連絡先	活動拠点地域	得意分野	自己PR	
					日本語	資格言語
英語	和子 Kazuko		奈良市、明日香村、橿原市、磯城郡、葛城市	古代史と神社が好きです。 茶道を6年学んだ経験があり、外国からのゲストにお作法の説明ができます。	日本の始まり「奈良」を、奈良生まれ、奈良育ちの私と体験してみませんか。奈良はミステリアスな魅力であふれています。イマジネーション全開で、古代を追体験して下さい。 趣味・・・旅行、油絵、映画鑑賞	Japan started here in Nare as a nation. Nara is full of ancient mysteries. I hope you enjoy using your imagination and experience the ancient world. I (born and raised in Nara) try my best to make your journey fun and memorable.
英語	オキ ユカ 隠岐 由佳 OKI Yuka	090-3723-0462	奈良市、大和郡山市	観光全般。日本食と料理やキッチン用品。庭園と植物及び華道。着物と着つけ。ハイキングやスキー等のスポーツ。教育や育児。	海外からのお客様にとって、非日常を楽しむ奈良での旅がより快適で安全なものになるようお手伝い致します。また多くの感動と一緒に分かち合える時間にしたいなと思っています。	I would like to share ‘WOW’ experience a lot with you in Nara. The tourists with kids are always welcome. I am a mother of 3 children, too. Let's have fun together !
英語	コダテ ナオコ 小舘 直子 KODATE NAOKO	merivi_0998@yahoo.co.jp	奈良県	橿原市今井町、飛鳥の観光、奈良全般の美味しいお店の案内	歴史と自然豊かな奈良へようこそ。 東大寺と大仏様の後は足を伸ばして飛鳥や吉野でハイキングや修験道の世界をのぞいてみるのはいかがですか？ 素朴で暖かい郷土料理もお待ちしていますよ。	Welcome to Nara, rich in nature and history . After temple hopping in Nara City, why don't you visit south part, Asuka, Yoshino? You can enjoy hiking in sacred mountains, also touch in the japanese country life.
英語	イワイ マサコ Masako Iwai		吉野郡、橿原市、桜井市、明日香村、奈良市			

言語	氏名	連絡先	活動拠点地域	得意分野	自己PR	
					日本語	資格言語
仏語	オクダ ヤスコ 奥田 康子 Okuda Yasuko	080-6309-6112 okudayasuko@hotmail.com	奈良及び全国	神社仏閣、仏像、奈良時代、茶道、料理、城、古墳、広島原爆関連	2017年に全国通訳案内士の資格を取得し、フランス語圏からの旅行者を奈良だけでなく、全国にご案内しています。得意分野は、仏教、神道、仏像、茶道、和食、城、古墳、奈良時代です。また、広島原爆投下の悲劇を伝えるための、“平和ツアー”を企画したいと思っています。	J'ai réussi au concours de Guide – Interprète en 2017 et je guide des touristes francophones non seulement à Nara, mais aussi dans tout le pays. J'ai des connaissances de la religion bouddhique et shintoïste, les statues bouddhiques, la cérémonie du thé, la cuisine japonaise, les châteaux, les tumulus et l'époque Nara. Egalement, je voudrais organiser 'la visite de la paix' à Hiroshima pour transmettre la tragédie du largage de l'atomique bombe.
英語	ウメオカ クミコ 梅岡 久美子 Kumiko Umeoka		県内全域	文化遺産 神社仏閣	古代、奈良には都がありました。当時を偲ばせる遺跡や寺院、仏像など数多く残されています。おだやかな空気の流れる奈良でゆっくりすごしてみませんか。皆様とお会いできる日を楽しみにしています。	Nara was the ancient capital of Japan. You will find lots of historical sites, temples and Buddhist statues in Nara. Please enjoy your stay in a peaceful atmosphere. I am looking forward to seeing you.
英語	ニシダ ヨリコ 西田 依子 Nishida Yoriko	cocorico0706@gmail.com	京都・奈良・大阪		奈良を楽しくまわりたい方！私と一緒にまわりませんか？	If you want to explore Nara, why don't you go with me?
英語	モリタ ヒデキ(デッキー) 森田 秀樹(デッキー) Decky(Hideki Morita)	TEL:090-3263-1338 Mail: morita@j-adventure.com Web: https://moritahideki-guide.jimdofree.com Facebook: https://www.facebook.com/hideki.morita.jp	熊野古道、大峰山脈、大台ヶ原、台高山脈 関西百名山、近畿百名山、日本百名山、花の百名山、二百名山、三百名山 日本アルプス(北、中央、南)、ハケ岳、富士山、屋久島 奈良、京都、大阪、東京、高山、松本、九州、八重山、小笠原	全国通訳案内士 日本山岳ガイド協会認定 登山ガイド&スキーガイド きのこ狩り検定、気象予報士 第2種旅行業経営、総合旅行業務取扱管理者	奈良在住の登山ガイド。全国通訳案内士で、気象予報士でもあります。日帰りハイキングから、アルプス縦走、沢登り、きのこ狩り、バックカントリースキーまで、幅広く山を案内します。登山歴45年、登山ガイド歴15年。奈良、京都、大阪、東京も楽しくガイドします。	My name is Decky, reside in Nara. I am a mountain guide, leading to Kumano Kodo and other long trails along with shower climbing, wild mushroom picking. And I'm also a national certified weather forecaster. I have been mountaineering for 45 years, and guiding for 15 years into mountains. Please visit Nara, and hike into the world heritage mountains.

言語	氏名	連絡先	活動拠点地域	得意分野	自己PR	
					日本語	資格言語
英語	マツイ ミキ 松井 美紀 Miki Matsui	miki.matsui.tgef@gmail.com	主に、奈良市(東大寺、春日大社、興福寺、奈良公園、若草山)	寺社仏閣巡り(参拝時のマナーやお作法なども交え、行事に関するお話もしながら、ご案内します) グルメ(飲食店情報)	奈良で生まれて、人生の半分以上を奈良県外で過ごし、数年前に東京からUターンで帰ってきました。今はゲストハウスを営み、国内外のゲストをおもてなししながら、日々奈良の魅力を再発見しています。奈良を内側から外側から、いろんな角度から見て再発見した魅力のお話や、さまざまな外国人ゲストの素朴な疑問にまつわるお話をシェアしながら、奈良のコトや文化についてご紹介していきます。	I run a small guesthouse near Nara Park and have great times with those guests, and noticed many of them want to know about how is our ordinary life like, how we worship Shintoism and Buddhism, etc. I will talk about such kinds of stories along the way we go through our experiences. You can even stay at my guesthouse, and get our tour started from there, which would make you feel as if you live here. Let's here fun together !
英語	ナカニシ キヨシ 中西 清 Kiyoshi John Nakanshi	h-anne@tk2.so-net.ne.jp	奈良市(奈良公園周辺、平城宮跡周辺)、大和郡山市	サイクルツーリズム(自転車を利用した機動性、柔軟性のある観光) ローカルグルメ、B級グルメ、ローカルスイーツ、地酒(日本酒)		I like cycling in the local scenic area. A bike, eco-friendly vehicle is convenient to stop and see whenever you want, with no gas, with no CO2. All you need is muscle. I know many good places to go only with a bike, such as local old towns, temples and ancient palace site established as UNESCO World heritage. I like Japanese rice wine, Sake, because Nara is the birthpalce of sake and good sake is available. I know where and what to buy or making process if you have interests. I hope you enjoy and feel true Nara in your bones.
英語	ミヤモト ナオト 宮本 直人 Miyamoto Naoto	携帯電話 080-5718-4043 n-miyamoto@athena.ocn.ne.jp	奈良県下全域	観光案内に加えビジネス通訳	豊富な海外経験(ニューヨーク、シンガポール各4年、海外出張多数)に基づき、古都奈良の歴史、文化遺産の、ご紹介に加え、日本の伝統文化や現代文化の体験にも、ご案内いたします。	Based on extensive international business experiences (New York & Singapore 4years each and many business trips overseas), I will introduce you to various historical sites, temples, shrines and scenic spots as well as traditional and modern Japanese cultural experiences.
英語	アサクラ タケノリ 浅倉 武典 Takenori Asakura	Phone : 090-3949-3237 E-mail : asa_le-4mc.vsk1v@kyp.biglobe.ne.jp	奈良県全域	歴史、文化	おもてなしの神髄は「実直さ」、「誠実さ」、そして何よりも「思いやり」であるとの信念に基づき、常に人に優しくあるべく心がけています。 奈良は日本発祥の地であり、特にその古代史に興味があります。古事記にある神話や伝承を交えて、奈良を出来るだけわかりやすく、そして面白く紹介します。また、奈良県の特産品や郷土料理、パワースポットなどを含めその美しい自然も紹介できればと思っています。ご満足いただけるよう最善を尽くします。	I have always been trying to be good to others with a firm belief that honesty, sincerity and above all consideration are essential to hospitality. Nara is the birthplace of Japan and its ancient history is of much interest to me. I will be happy to show you around Nara and its region in the plainest as well as most attractive way; occasionally by referring to the myths or legendary stories compiled in "Kojiki", the oldest history book existing in Japan. Of course, local specialties and foods indigenous to Nara prefecture are also important factors to introduce, along with the beautiful nature and major vortex sites. I am well prepared to do whatever I can do for your full satisfaction.

言語	氏名	連絡先	活動拠点地域	得意分野	自己PR	
					日本語	資格言語
英語	オザキ カツコ 小崎 賀津子 OZAKI KATSUKO	ozakatsu@yahoo.co.jp 090-6666-1144	奈良市、斑鳩、吉野 京都、大阪	文化財、庭園、文化体験 (茶道、利き酒、伝統工芸など) 全国通訳案内士、京都市ビ ジターズホスト、国際唎酒 師認定。	2016年より、FITのお客様向けに、ご興味に寄り添ったカ スタマイズツアーを中心にガイド業を行っております。京 都在住につき、京都発の奈良ツアーに柔軟な時間で対 応可能です。奈良でしかご覧いただけない文化や魅力 をお伝えしたいと思います。 外資系グローバル企業に15年の勤務、イギリスとシンガ ポール在住経験あり。 趣味の旅行では世界50カ国以上を訪問。英検1級、ケン ブリッジ英検特級。	I have been working as a pofessional interpreter guide since 2016, mostly for small groups, offering personalized tours based on their interest and preference. I live in Kyoto, therefore flexilbe approach for a day trip to Nara starting from Kyoto is possible. I hope I can contribute to introduce charms and culture which are unique to Nara. I have more than 15 years of experience working in a multinational corporation and abroad in UK and Singapore.
英語	イマニシ ミチコ 今西 道子 Michelle Michiko Imanishi	michiko.imanishi@gmail.com 090-3050-1630	奈良市、吉野郡、明日香村、高取町、橿 原市、五條市、京都	全国通訳案内業免許取得 歴史、文学、文楽、オペラ、 華道、茶道、料理、農業、 ウォーキング、サイクリン グ、旅行	世界各地を旅行し、また、日本では数多くの留学生を教 え、外国からの来客をもてなしてきました。多様な文化 を理解し柔軟に対応できます。通訳としても働いており、 講話、講演の通訳も可能です。目指すのは、豊富な 知識と経験に裏打ちされた的確で楽しい案内です。	Cheerful, energetic and knowledgeable. A great sense of humor. Attuned to evety need of people from many different cultures. Can work as a translator and interpreter as well as a guide. My motto is to be enjoyable, well-organized and adaptable. Look forward to meeting new people.
仏語	ヤマモト リエ 山本 理愛 Rie Yamamoto	iroiroironowa@gmail.com	奈良県			

言語	氏名	連絡先	活動拠点地域	得意分野	自己PR	
					日本語	資格言語
仏語	ハッンマドゥ ムルドゥ Hammadou Mouloud	080-6139-7245 mouloud.hammadou@gmail.com	関西全て	歴史、文化、自然、アウトドア、インドア	こんにちは、みなさん！私は、10年以上日本の関西に住んでいるフランス人です。あなたに素晴らしい関西を案内したいと思います。奈良、大阪、兵庫、京都、滋賀で新しい発見があったり、体験したりするものが沢山ありますよ。まかせてください！お待ちしております。	Bonjour tout le monde ! Je suis Français et ça fait plus de 10 ans que j'habite au Japon, plus précisément dans le Kansai. Je vais vous faire découvrir mon Kansai adoré. Nara, Osaka, Hyogo, Kyoto, Shiga : tant de choses à faire et à voir ! Je vous attends.
英語	ナカツ ケンイチ 中津 兼一 Kenichi Nakatsu	kenichi.nakatsu@gmail.com	生駒、北和、その他県下	文化、芸術		I am a middle aged tour guide called Kenichi, based in the north part of Nara prefecture especially Ikoma area. It is a quiet rural area conveniently located as midway between two large cities, Nara and Osaka, and has various attractions. You could enjoy not only visiting religious monuments but also camping at a mountain park. If you are interested in traveling around the area, please get on touch with me. I welcome all, include elderly and disabled visitors. I will also take you to other parts of the prefecture according to your demand.
英語	イワモト ヨシフミ 岩本 好史 Iwamoto Yoshifumi	080-6167-8911 8911yoshi@gmail.com	奈良県全域(特に奈良市、明日香村、橿原市、吉野町) 大阪市、神戸市	ウォーキング、観光スポット、お店めぐり	海外からのお客様と、一緒に旅行を楽しみたいです。そのために、お客様また私にとっても、出来る限りベストな旅行になるよう努力し、ご案内します。 全国通訳案内士	Let's enjoy Japan with me ! Nara is the birthplace of Japan. I can take you to Sake brewers, Japanese-style confectionery shops, a tea house where you can enjoy tea ceremony in Nara. I can also take you to Osaka-city, Kobe-city. I am a National Government Licensed Guide Interpreter.

言語	氏名	連絡先	活動拠点地域	得意分野	自己PR	
					日本語	資格言語
英語	ニシグチ ノリコ 西口 典子 Noriko Nishiguchi	E-mail: nn5osm@yahoo.co.jp	葛城市 御所市 橿原市 桜井市 明日香村	古道や寺社をめぐりながらのウォーキング	私はウォーキングを兼ねて寺社巡りをするのが好きです。平城京より以前に栄えていた奈良盆地の南部地域には、のどかな田園風景の中に宮跡や寺社、古墳などが点在しています。桜井、飛鳥、藤原京、そして葛城地域の歴史にふれて、楽しく散策しませんか。	I like wandering around temples and shrines. Before Nara was made the capital, the heart of Japan was located in the south of Nara Basin. This district has many temples, shrines, burial mounds and remains of ancient capitals with a peaceful landscape of the countryside. Let me show you the sights of Sakurai, Asuka, Fujiwara-kyo and Katsuragi area and feel the wonder of ancient history of this district. Let's enjoy walking together.
英語	コヤ チヅコ KOYA Chizuko	chizukokoya@gmail.com	奈良市(東大寺、奈良公園周辺、春日大社) 吉野(天川村)	奈良の歴史・文化・文学(古代史、古事記)、占術 奈良のディープな観光スポット	「始まりの地」である奈良をこよなく愛し、その魅力を世界に発信していくことに喜びを感じています。東大寺を中心とした奈良公園周辺の半日ツアーから、自らのルーツでもある吉野のあまり知られていない顔を紹介するコースまで、ご希望に合わせてご案内いたします。	Nara was an ancient capital of Japan and the end of silk road. To watch a lot of remains of mixture of several cultures makes you understood about Nara more deeply. I'm proud of Nara as the first international city of Japan and happy to introduce you its fascination. I believe that the important thing in your life is not what you do, but who you do it with. Let's explore in Nara with ME!
仏語	イグチ カヨコ 井口 嘉良子 IGUCHI KAYOKO	pc.kayoko.iguchi@gmail.com	奈良県、大阪市	日本伝統文化、伝統工芸	接客業経験長く、ホスピタリティと状況対応力に自信があります。華道山村御流教授免許を所持しています。和服着付けも可能です。日本の伝統文化や生活に触れていただくご案内をさせて頂きたいと思います。	J'aimerais vous proposer des plans à découvrir la culture japonaise traditionnelle et la beauté de la nature.